

"SUR LES AILES
DU PROGRES"

L'ÉVEIL

DE VILLE ST-GABRIEL

**L'ÉVEIL
DE VILLE
ST-GABRIEL**

édité par PUBLICITES
GILLES TESSIER ENRG.
— 836-3796 —

Avec la gracieuse colla-
boration de M. Urbain
Dumontier, propriétaire
de L'IMPRIMERIE
ST-GABRIEL.

10¢

RÉSULTAT DES COURSES D'AUTOS-NEIGE DU 2 FÉVRIER

1ère classe 80 ans et plus — Monsieur Adélarde Houle

Courses pour les membres du club seulement —

De 0 à 300 c.c.

- 1er — André Yelle (Skiroule)
- 2e — Gilles Héroux, (Bombardier)
- 3e — Rhéal Moor, (Sno Jet)

de 301 à 375 c.c.

- 1er — Gilles Villeneuve, (Skiroule)
- 2e — Laurent Brissette, (Bombardier)
- 3e — Jean Bussièrès, (Bombardier)

de 376 à 500 c.c.

- 1er — Gérard Charette, (Bombardier)
- 2e — Gaétan Giroux, (Bombardier)
- 3e — Pierre-Paul Champoux, (Bombardier)

de 441 à 550 c.c.

- 1er — Marcellin Ducharme, (Sno Jet)
- 2e — Paul Joly, (Sno Jet)
- 3e — Garceau et Lefebvre, (Motoski)

551 c.c. et plus

- 1er — Garceau et Lefebvre, (Motoski)
- 2e — Roy Marine, — (Bombardier)
- 3e — Roy Marine, (Bombardier)

Free for all

- 1er — André Baillargeon, (Bombardier)
- 2e — Gérard Charette, (Bombardier)
- 3e — Gilles Héroux, (Bombardier)

Classe ouverte 0 à 300 c.c.

- 1er — Garceau et Lefebvre, (Motoski)
- 2e — Gilles Héroux, (Bombardier)
- 3e — André Yelle, (Skiroule)

301 à 375 c.c.

- 1er — Garage Morand, (Skiroule)
- 2e — Laurent Brissette, (Bombardier)
- 3e — Garceau et Lefebvre, (Motoski)

376 à 440 c.c.

- 1er — Laurent Brissette, (Bombardier)
- 2e — Garage Morand, (Skiroule)
- 3e — Gaétan Giroux, (Bombardier)

Nous remercions les concurrents ainsi que l'agent O'Keefe de la région M. Julien Loiseau, qui a collaboré en fournissant les trophées et les cadeaux qui furent distribués parmi les participants. De même, Brissette Auto de Berthierville et le Château Bellevue de St-Gabriel pour leurs magnifiques trophées. Egalement nous tenons à remercier sincèrement les contracteurs Alcide Longpré et Jean Marier, qui ont gratuitement fourni leur machinerie pour la préparation de la piste ainsi que les opérateurs, Jacques Lapierre et Jean-Chs Frappier et Robert Desrosiers, qui ont fait un magnifique travail et ont grandement contribué au succès de cette journée.

Aussi nous remercions le Centre de Ski Mont de Lanaudière de nous avoir passé gratuitement les chenilles pour l'amélioration de la piste.

Urbain Dumontier, correspondant.

RALLYE D'AUTOS-NEIGE À ST-GABRIEL DIMANCHE

VSG (GT) : Un imposant rallye d'autos-neige réunira à Ville St-Gabriel dimanche plusieurs artistes de la radio et de la télévision du Québec qui accompagneront une forte délégation de ce sport. Le rallye qui aura comme point de départ Ste-Agathe des Monts arrivera à Ville St-Gabriel dimanche à la grande joie de la population locale.

VSG : (GT) — Un hélicoptère survole présentement la région de St-Gabriel et tout le comté de Berthier dans le but de relever les sites possibles à de futurs investissements dans notre région. De bonnes nouvelles en perspective !

La promotion "PLACE ST-GABRIEL" organise présentement le tirage d'un magnifique télécouleur de 25", pour les clients des marchands membres de l'organisation. Comme toujours ça bouge à Ville St-Gabriel... le bijou des loisirs dans la belle région.

Ne pas oublier le Bal des "QUÊTEUX"

Samedi soir prochain, au Château Bellevue
Ville de St-Gabriel

Il y aura remise de prix en argent parmi les costumes.

Prix de présence — Spectacle — Divertissement
et des surprises.

Ma visite aux troupes Canadiennes d'Outremer

par Claude Gagné

EN ALLEMAGNE

Nous savions les français arrogants mais pas au point de ne pas vouloir reconnaître à sa juste valeur l'appui des alliés. Vive la France Libre aurait beuglé le Vieux Charles s'il avait assisté à l'entretien. Près de Nancy, nous avons réalisé une fois de plus que le sens de l'hospitalité qui caractérise les québécois, ils ne l'avaient pas hérité des français.

Après un gueuleton à Nancy, où nous dégustons la choucroute alsacienne, nous filons vers Strasbourg, avant-dernière étape de notre voyage en Europe. Strasbourg nous plaît beaucoup,

probablement parce qu'elle est située près de la frontière allemande, en bordure du Rhin. Nous dénichons un hôtel fort bien et goûtons beaucoup de plaisir à visiter cette ville. Au milieu de l'après-midi du 11 novembre, nous quittons Strasbourg pour filer vers l'Allemagne. Nous dédaignons l'auto-bahn pour filer par une route secondaire afin de voir à nouveau la campagne allemande qui pourrait servir d'exemple de propreté au monde entier.

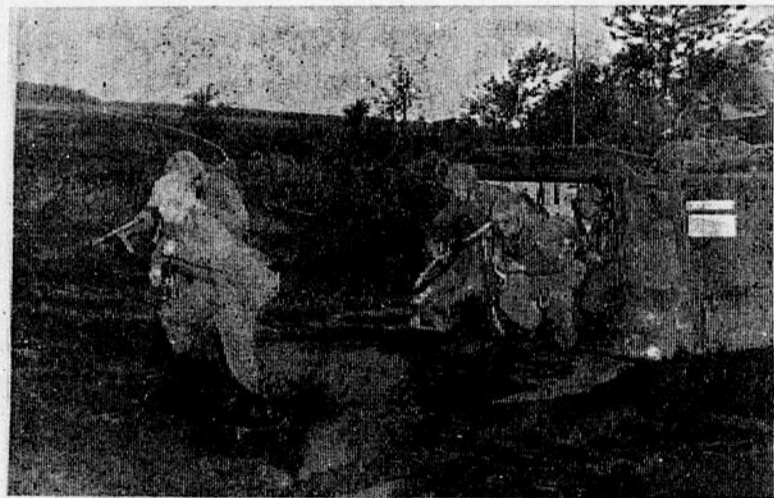
Arrivons à Lahr vers 4½ heures, nous laissons la voiture dans

un autre bureau de location et rejoignons le groupe à l'Hôtel Wacker. Tôt après le souper, nous sommes à l'aéroport afin de vérifier tous nos bagages. Notre séjour en Allemagne est prolongé d'une heure et demie à cause d'une déféctuosité mécanique sur l'avion qui doit nous ramener au Canada. Finalement, nous sommes invités à prendre nos places à bord du Yukon et dans un peu plus de onze heures, nous serons à Trenton, Ontario. L'envolée nous paraît terriblement longue et à un certain moment, le groupe manifeste sa joie quand le pilote nous annonce que nous survolons Sept-Iles dans la Belle Province. A 6½ heures du matin, nous descendons à Trenton, il fait froid mais le seul fait de penser que nous sommes en terre canadienne nous réchauffe. Le passage à la douane se fait sans fla-fla et 1½ heure après notre arrivée, nous montons dans un autre avion à destination de St-Hubert. La joie est grande et un sourire illumine les figures de tous ceux qui n'ont pas dormi depuis bientôt 40 heures.

Un autobus militaire nous transporte de St-Hubert à Montréal. Première déception, la grève des autobus et finalement nous réussissons à prendre place dans un autobus de Carrier & Frère qui file vers Shawinigan. Sur l'autoroute, l'autobus prend feu et finalement nous atteignons Berthier où je saute dans un taxi à destination de St-Justin. J'arrive à temps pour voir mes filles avant leur départ pour la classe et Madame cancelle son après-midi de bridge car on a tant de choses à se raconter.

Dès ce retour, j'ai envie de chanter O Canada mon pays mes amours, la Belle Province sera ma préférée toujours...

F I N



Dès que l'ordre, donné par le commandant de compagnie, a été transmis par la radio dont chaque véhicule est doté, les fantassins nouveau style émergent de leur blindé pour passer à l'attaque. Ils sortent par la porte arrière. Le VTT 113 a une vitesse de 42.5 milles à l'heure sur terre et de 3.6 milles à l'heure sur l'eau.



Voici les représentants des Hebdomadaires de langue française qui participaient récemment à une visite aux Forces Armées canadiennes à Chypre et en Allemagne. Première rangée, de gauche à droite, Claude Gagné de l'Echo de Louiseville, Jean Lalande de l'Echo du Nord, Bernard Danis du Carillon d'Hawkesbury, Gerald Blackburn du Réveil, Jonquière, Vincent Rodrigue de l'Eclair-Progrès, Bertrand Malo du Joliette-Journal. Debout: Le Major Gauthier, Paul Talbot de Entre Nous,

Gérard Brady, régisseur, Adrien Bégin de la Tribune de Lévis, Gérard Poulin de la Vallée de la Chaudière, Marc Fortin de l'Echo du Nord, St-Jérôme, Lucien Fontaine de l'Echo Abitibien, Val d'Or, Roger Lussier de l'Union, Arthabaska, le capitaine Lefebvre de la milice canadienne, Jean Chabot de l'Echo du Bas St-Laurent, Jean Mercier de la Voix Populaire et le Lieutenant-colonel C. Bouffard, directeur des relations extérieures de l'armée, qui escortait les visiteurs durant ce voyage.



Un véhicule transport de troupes du 1er bataillon, Royal 22e Régiment traverse la rivière Weser durant un exercice du 4e groupement motorisé en Allemagne. A l'arrière plan un bateau-passeur et une péniche du génie qui patrouille la rivière.



Des fantassins du 1er bataillon, Royal 22e Régiment traversant une rivière durant l'exercice "KEYSTONE", manoeuvre qui s'est déroulée du 21 au 30 octobre dans la région Einbeck, Meschede, Gottingen, et Kassel.



Une colonne de véhicules transport de troupe blindés avançant lors de manoeuvre à Soltau, entraînement qui s'est déroulé l'automne dernier.



Deux fantassins supportés par deux chars blindés centurion sont sur le qui-vive près d'un pont durant une manoeuvre du 4e groupement motorisé Canadien en Allemagne.

Messieurs les cultivateurs

Il nous fait plaisir de vous inviter à venir sélectionner des taures et vaches, croisées et pur sang, devant vèler sous peu, parmi les 200 sujets qui sont sur les fermes Canadiana (terres noires) à Ste-Elisabeth de Joliette ou à Ste-Julie de Verchères. Nous pouvons également vous faciliter l'obtention d'un quota de lait industriel.

Pour information, s'adresser à :

Jean-Guy Trudeau,
Ste-Julie de Verchères, tél. : 649-1122
ou J.-Marc Bérard,
Ste-Elisabeth, tél. : 756-2090.

Course O'KEEFE d'autos-neige à Berthierville dans le cadre du CARNAVAL de Berthierville

Commandité par Julien Loiselle Inc. Distributeurs Dow O'Keefe Joliette. Course de Championnat O'Keefe aura lieu à Berthierville, qui sera le centre important de plusieurs courses d'autos-neige au cours des prochains jours. Dimanche à 1.30 h. p.m. une très grande course du genre aura lieu à la Piste du Château Berthelet, Berthier-Nord. Plusieurs participants de la région se sont déjà inscrits pour l'événement. La remise des prix aux gagnants aura lieu après le programme de course, au Château Berthelet, en bourses d'au moins \$200.00

Par ailleurs nous apprenons cette semaine qu'une importante délégation d'autos-neige partira de plusieurs secteurs pour venir à Berthier à cette importante journée de courses : Dimanche le 9 février. Nous vous donnerons plus de détails concernant cet événement.

Berthierville prouve une fois de plus que notre prospère Municipalité se dévoue pour le plein succès des festivités et marche de l'avant dans le but de "NOTRE ARENA".

Système de classe : (Véhicules classés d'après leur cylindrée) — (Inscription \$3.00 par machine) —

Classe "A" 225 cc. à 290 c.c.

Classe "B" 291 c.c. à 325 c.c.

Classe "C" 326 c.c. à 350 c.c.

Classe "D" 351 c.c. à 410 c.c.

Classe "E" 411 c.c. et plus.

Free For "ALL"

Tous les autos-neige ensemble (aux vainqueurs de chaque catégorie)

1 trophée au meilleur de chaque catégorie.

REMISE DE TROPHEES ET BOURSES

Nous voulons attirer votre attention sur nos différents concours de CAISSE DE NOEL, présentement en vigueur. Notre personnel se fera un plaisir de vous donner tous les détails concernant nos concours de \$0.50 — 1.00 — 2.00 — et 5.00 et plus par semaine. C'est un genre d'épargne adopté par plus de 100,000 membres des CAISSE POPULAIRE DE LA PROVINCE. Nous ne pouvons donc, que vous conseiller cette pratique de l'économie qui en plus de vous rapporter un intérêt plus élevé, vous donne le droit de participer à un tirage de \$100.00 à la fin de l'année, pour ceux qui auront respecté leur engagement.

C'EST UN AUTRE SERVICE DE VOTRE
CAISSE POPULAIRE DE ST-GABRIEL

| | |
|---------------------------|-----------------|
| LOUIS-PHILIPPE HETU, C.A. | TEL. : 255-3541 |
| FERNAND HETU, C.A. | 759-0130 |
| JEAN-GUY HETU, C.A. | 759-1337 |
| BERNARD HETU, C.A. | 883-6669 |
| JEAN-NEVEU, C.A. | 255-4271 |

Hétu, Hétu & Cie

COMPTABLES AGREES

| | |
|--------------------|--------------------------|
| 746, boul. Manseau | 4055, boul. St-Joseph E. |
| Tél. 753-7645 | Tél. 725-9506 |
| Joliette, Qué. | Montréal 36, Qué. |

Il faut se hâter pour envoyer sa demande pour les plaques d'immatriculation de 1969

QUEBEC. — Les autorités du ministère des Transports et Communications tiennent à rappeler aux automobilistes du Québec qu'il ne leur reste moins d'un mois pour se procurer les plaques d'immatriculation de 1969. S'ils veulent que ces plaques leur parviennent par la poste, ils doivent faire parvenir leur formule de renouvellement, avec leur chèque, au Bureau des véhicules automobiles à Québec avant le 15 février.

A partir du 1er mars, les plaques 1968 seront périmées et il sera illégal de circuler sans celles de 1969. Etant donné le fort pourcentage d'automobilistes qui n'ont pas essayé d'obtenir l'immatriculation de leur véhicule pour 1969, on prévoit que les bureaux d'immatriculation seront fort occupés au cours de février.

Comme il n'est jamais agréable de faire la queue et de subir la bousculade, comme il n'est pas prudent d'attendre à la dernière minute parce qu'un contretemps peut toujours survenir, les autorités du ministère conseillent aux automobilistes de ne plus tarder.

On fait remarquer que ce n'est pas seulement au cours de la dernière semaine de février que se produisent les queues et les longues heures d'attente, mais qu'on commencera à connaître ces inconvénients avant le 15 février.

Pour l'accommodation des automobilistes, le bureau de l'émetteur local des plaques pour véhicules-moteurs est ouvert tous les jours de la semaine de 9 heures a.m. à 9 heures p.m. sauf le dimanche, bien entendu.

À la clinique de donneurs de sang



Berthierville, (G.T.) — Cette photo fut prise mardi dernier lors de la clinique des donneurs de sang de la Croix-Rouge organisée bi-annuellement à Berthierville. M. Roger St-Jean, président du comité nous déclarait mardi soir que la présente clinique a rapporté 278 chopines de sang à l'organisation humanitaire. Il a voulu aussi remercier les membres de la brigade ambulancière St-Jean, les Filles d'Isabelle ainsi que les épouses des membres de la Chambre de Commerce pour leur collaboration au cours de cette campagne. Il est également à souligner qu'au cours de cette clinique, M. Wilbrod Girard de notre ville a donné de son sang pour la 97e fois, devenant ainsi l'un des plus importants donneurs de sang de toute la province.

Photo : Le Courrier par Claude Rondeau

AVIS

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé le permis suivant :

| NOM | ADRESSE | CATEGORIE |
|---|---|--|
| RHEAULT, Armand | Grand Rang Ste-Catherine St-Cuthbert | Pavillon de Chasse et Pêche Restaurant |
| FRECHETTE, Yves-Gaëtan et Pierre Fréchette | 401 Maskinongé Ville de St-Gabriel | |
| LORD, Adrien | Angle St-Joseph et Ste-Marie St-Joseph-de-Lanoraie | Bar |

Toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au

GREFFIER DE LA REGIE
CASEPOSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

SAVOIR ACHETER

Quand vous achetez de la viande, du poisson ou de la volaille, examinez la quantité d'os et de gras. Faites le calcul du nombre de portions par livre et comparez ensuite les prix.

TÉL.: 836-4897

PHOTO RONDEAU ENRG.

A votre disposition à toute heure

CLAUDE RONDEAU
Diplômé de I.A.P.

730, ST-VIAEUR BERTHIERVILLE
PHOTOS DE TOUS GENRES



LE BUFFET DONAT

A LE PLAISIR DE VOUS OFFRIR A L'OCCASION
de FIANÇAILLES, MARIAGE, BAPTEME
ET TOUS GENRES DE RECEPTIONS

UN BUFFET CHAUD OU FROID
AVEC OU SANS PIECES MONTEES

AINSI QUE GÂTEAUX DE NOCES

Pour informations: tél.: 836-4819

Donat Martel, prop.

Au banquet annuel des Filles d'Isabelle



Remise d'une gerbe de fleurs à la Régente des Filles d'Isabelle.



Une vue générale des deux tables d'honneur.

Popularité du Service d'Entraide

Au début d'une nouvelle année, il est bon de faire le bilan des douze derniers mois et de compiler les réalisations de cette période. Au niveau du Service d'Entraide, les administrateurs se réjouissent des succès remportés et ils sont heureux de profiter de l'hospitalité de ce journal pour communiquer à la population certains chiffres qui sont significatifs de cette popularité.

Effectivement, cette année encore, le nombre des adhérents a atteint un nouveau sommet et la situation actuelle laisse présager de très fortes augmentations au cours des prochains mois. Il est donc plus vivant et plus puissant que jamais le "Service d'Entraide".

La présente formule a été mise en vigueur pour répondre aux exigences du Service des Assu-

rances de Québec qui doit surveiller les intérêts du public. L'application de cette formule est maintenant bien à point et les membres sont convaincus des avantages qu'elle leur apporte tant par la facilité des paiements que par la sécurité du système.

Les calculs sont faits sur une base actuarielle et les bénéfices sont garantis par la plus ancienne de nos compagnies canadiennes-françaises, "La Sauvegarde", une compagnie appartenant au mouvement Desjardins.

La fondation du Service d'Entraide du diocèse de Joliette remonte à 1956 et, après douze années d'existence, les engagements de l'assureur sont de l'ordre de \$15,130,000, intéressant au delà de 13,000 personnes. Signalons que ce montant représente une augmentation de près de deux millions \$2,000,000, avec la période correspondante l'an dernier.

L'expérience générale prouve qu'une perte de 10% des effectifs peut être considérée comme étant tout à fait normale. A Joliette, après la perception générale de fin d'année, nous constatons que 97% de nos effectifs ont acquitté leurs redevances envers la Société et, ainsi, maintenu leur sociétariat... Il y a lieu de s'en réjouir...

Enfin, signalons que le Service d'Entraide a bien rempli le rôle que lui avait assigné ses fondateurs en distribuant aux familles de la région au delà de \$225,000.00. Les nombreuses lettres d'appréciation reçues des familles éprouvées sont bien le reflet de sa nécessité et de son efficacité.

A la lecture de ces chiffres et compte tenu des nombreuses demandes qui nous parviennent, il faut se rendre à l'évidence et reconnaître la grande popularité de ce "Service"... Les résultats cités plus haut le prouvent de façon éclatante.

La communauté chrétienne de St-Edmond prie cette semaine pour :

Semaine du 3 au 8 février

Lundi - mardi - mercredi :
Cécile L'Epicier et parents —
La succession.

Jeudi : Théodore Lauzon —
M. et Mme Régis Durand.

Vendredi : Parents défunts —
M. et Mme Fabrice Dubois.

Samedi : Mme Philias Laval-
lée — M. et Mme Etienne La-
vallée.

PROMPT RETABLISSEMENT

A M. Trefflé Ricard qui est
hospitalisé à l'Hôpital Comtois
de Louiseville.

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

REMERCIEMENTS

MME LEON MORENCY
AINSI QUE MLE JEANINE BELLEMARE

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles, lors du décès de

M. LEON MORENCY
survenu le 2 janvier dernier.

Nouvelles de St-Edmond

ORDO DES MESSSES

Dimanche 10 h. a.m. — Sa-
medi 12 h. p.m.

Lundi - mercredi - jeudi - sa-
medi : 8 h. a.m. — Mardi - ven-
dredi : 7.30 h. p.m.



JEAN LEMIRE

Embaumeur
Diplômé & Licencié
de l'I.D.F.E.P.Q.
(Université de Montréal)



A. LEMIRE & FILS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

BERTHIERVILLE

ILE ST-IGNACE

A l'heure de l'épreuve, confiez vos pénibles soucis à une maison responsable et qualifiée.

- Spacieux salons — Air climatisé — Service professionnel assuré
- Automobile et chauffeur mis gratuitement à la disposition de la famille éprouvée
- Vaste stationnement à l'avant et à l'arrière (stationnement municipal gratuit)

SERVICE D'AMBULANCE 24 HEURES PAR JOUR
OXYGENE MEDICAL A DOMICILE GRATUIT
PROPRIETAIRE DE "LISE FLEURISTE"
MONUMENTS & LETTRAGE



TEL. : 836-4552

si occupé 836-4515 — 836-2683

NÉCROLOGIE

Au Foyer du Sacré-Coeur, le 1er février 1969, à l'âge de 82 ans, est décédée Mlle Mathilde Chevalier, fille de feu Jean-Baptiste Chevalier et de feu Céline Lincourt, demeurant au Foyer du Sacré-Coeur, rue Montcalm à Berthierville.

Les funérailles eurent lieu à l'Île du Pas le lundi 3 février 1969. Le convoi funèbre partit du Foyer du Sacré-Coeur à Berthierville pour se rendre en l'église paroissiale de La Visitation de l'Île du Pas où le service fut célébré à 3h.00 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture.

Elle laisse dans le deuil : plusieurs neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Direction : A. Lemire et Fils,
526 Frontenac, Berthierville.